



CITY OF DAYTON
water
one source
Regional • Reliable • Renewable

УЗНАТЬ БОЛЬШЕ:

Посетите сайт daytonohio.gov/ServiceLineCompliance

По вопросам, связанным с программой,
пожалуйста, пишите на SLCP@daytonohio.gov

По вопросам, связанным со строительством,
пожалуйста, пишите на
DaytonWaterConstruction@daytonohio.gov



Департамент водоснабжения города Дейтон

**Программа нормосоответствия
водопроводных линий**

**УЛУЧШЕНИЕ ВОДНОЙ
ИНФРАСТРУКТУРЫ ВАШЕГО РАЙОНА**

Письмо директора

Недавно по всей стране появились новые требования к замене свинцовых трубопроводов. Хотя в Дейтоне свинец не содержится в питьевой воде, жители, у которых на участке имеются свинцовые линии, могут подвергнуться воздействию свинца. Единственный способ нейтрализовать этот риск – выявить оставшиеся свинцовые линии и как можно скорее заменить их.



Департамент водоснабжения усердно готовится к этой инициативе, и нам нужна ваша помощь. Всем жителям Дейтона будет предложено узнать свой трубопровод, выполнив несколько простых тестов с использованием обычных бытовых предметов, чтобы помочь нам провести инвентаризацию линий обслуживания для системы водоснабжения Дейтона.

Мы рады представить информацию в этом руководстве, чтобы помочь всем жителям района лучше понять, какую работу мы будем проводить в ближайшие месяцы, чтобы свинцовые трубы ушли в прошлое.

Если после изучения этой информации у вас возникнут вопросы, пожалуйста, обращайтесь к нашим сотрудникам.

Благодарю вас,

Майкл Пауэлл

Директор Департамента водоснабжения города Дейтон



Руководство и требования

Предпосылки

В соответствии с требованиями Агентства по охране окружающей среды (EPA), штаты и системы общественного водоснабжения должны защищать питьевую воду. Кроме того, в соответствии с требованиями Закона о безопасной питьевой воде (SDWA), Агентство по охране окружающей среды (EPA) должно определить и обеспечить соблюдение стандартов, которым должны следовать системы общественного питьевого водоснабжения. Информация о законе SDWA приведена на сайте epa.gov/sdwa.

Реализация

Местным системам водоснабжения необходимо провести полную инвентаризацию свинцовых трубопроводов для обеспечения полного исключения свинцовых трубопроводов. Целью будет замена всех свинцовых трубопроводов в кратчайшие сроки.

Будут введены требования по отбору проб из водопроводных кранов для выявления мест с повышенным содержанием свинца, независимо от того, является ли источником свинца трубопровод или оцинкованные сантехнические материалы в жилом доме или на предприятии. Приоритет будет отдаваться удалению свинцовых трубопроводов в населенных пунктах, непропорционально подверженных воздействию свинца в питьевой воде.

Для получения дополнительной информации о правилах по свинцу и меди от Агентства по охране окружающей среды штата Огайо посетите сайт epa.ohio.gov и воспользуйтесь следующей навигацией:

Отделы и управления > Питьевая и грунтовые воды > Системы общественного водоснабжения > Свинец и медь в системах общественного водоснабжения

Процесс программы нормосоответствия

Департамент водоснабжения города Дейтон предпримет следующие действия по устранению свинцовых трубопроводов в нашем районе в рамках общенациональной программы EPA.

Инвентаризация водопроводных линий

Большая часть водопроводной системы Дейтона не содержит свинцовых труб, и свинец не попадает в нашу питьевую воду. Однако нам необходимо выявить места нахождения свинцовых труб для их замены. Мы работаем над проведением инвентаризации линий обслуживания системы водоснабжения для выявления и учета как общественных, так и частных стороны каждой линии обслуживания. Результаты будут опубликованы в Интернете в виде интерактивной карты.

Основные мероприятия по проведению инвентаризации водопроводных линий включают:

Исследования на месте эксплуатации водопроводных линий

На основании данных о существующих водопроводных линиях будут проведены исследования на месте эксплуатации в отдельных жилых домах в системе водоснабжения Дейтона для оценки материалов труб со стороны общественных и частных водопроводных линий.

Жители будут уведомлены заранее с целью получения от них разрешения на проведение исследований на месте эксплуатации на их частной территории. Материалы трубопровода будут визуально осмотрены и подтверждены методом вакуумной выемки, при котором на участке жильца будут выкопаны небольшие ямы, и бригады восстановят затронутые участки после завершения проверки. Результаты проверок будут доведены до сведения клиентов с информацией о том, как домовладельцы могут заменить свой трубопровод в случае обнаружения свинцовых труб.

Знай свой трубопровод

Эта образовательная программа включает быстрый, 5-минутный онлайн-опрос для того, чтобы помочь клиентам определить тип трубы, используемой в их домашней водопроводной линии, и отправить эту информацию в Департамент водоснабжения города Дейтон. Подробная информация об этой программе приведена на странице 6.

Замена общественной водопроводной линии

На основе информации, полученной в ходе инвентаризации водопроводных линий, водопроводные службы города Дейтон начнут поэтапную замену водопроводных линий в определенных районах. В соответствии с требованиями пересмотренных правил по свинцу и меди, администрация города Дейтон должна оплачивать замену свинцовых трубопроводов только на общественной территории.

Однако город Дейтон работает над выявлением всех свинцовых трубопроводов, чтобы подать заявку на получение федеральных средств, и город может оказать помощь клиентам в оплате расходов на замену трубопровода в частной собственности.

Если у вас возникли вопросы или вам требуется дополнительная информация о программе замены водопроводных линий, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу SLCP@daytonohio.gov.



Разбираемся, как работает ваша система водоснабжения

Где находится ваша водопроводная линия?

Водопроводная линия — это труба под землей, которая соединяет ваш дом с общественной водопроводной сетью, расположенной на улице. Каждая линия водоснабжения имеет “общественную” и “частную” стороны.

Кому принадлежит водопроводная линия?

Городская служба водоснабжения Дейтона обслуживает общественный участок водопровода, который проходит от водопроводной сети до границы участка. Владелец дома несет ответственность за обслуживание частного участка, который проходит от границы собственности до дома, а также любой внутренней сантехники, кранов и приспособлений.

Из каких материалов состоит водопроводная линия?

Водопроводные линии могут быть изготовлены из свинца, меди, оцинкованной стали или пластмассы.

Что такое вакуумные раскопки для исследований на месте эксплуатации?

При вакуумной выемке используется струя воды для разрыхления небольшого участка почвы над водопроводом, а затем вакуум для удаления разрыхленной почвы. Это будет сделано по обе стороны от счетчика воды. После этого будет записана информация о материале трубы, грунт будет засыпан обратно, а на месте работ будет проведено необходимое восстановление.

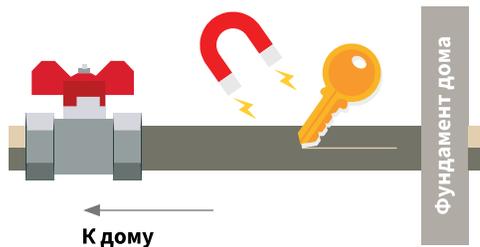
Как проверить трубопроводы на наличие свинца

Мы просим жителей Дейтона предоставить информацию о материалах своих водопроводных линий. Эта информация поможет нам создать инвентарный список водопроводных линий в поддержку наших усилий по замене всех свинцовых водопроводных линий в нашем районе.

Для вашего участия мы создали онлайн-опросник, который поможет нам определить тип водопроводной трубы, используемой в вашем доме.

Быстрый 5-минутный опрос содержит пошаговые инструкции по поиску магистральной водопроводной трубы. После того как вы найдете место, где труба входит в дом, укажите цвет трубы в опроснике.

Затем поцарапайте трубу монетой или ключом и проверьте, прилипнет ли к ней магнит.



Свинец тусклый, очень мягкий и при царапинах приобретает блестящий серебристый цвет.

Магниты прилипают ТОЛЬКО к стали. Они НЕ прилипают к свинцу или меди.

Для участия в опроснике, пришлите фотографию своей трубы. Это быстрый и простой способ помочь нам улучшить инфраструктуру водоснабжения.

Быстрые действия для начала работы



Для участия в опросе, отсканируйте этот код с помощью своего смартфона или посетите сайт [daytonohio.gov/ KnowYourPipes](http://daytonohio.gov/KnowYourPipes)

Что вам понадобится:

- Мобильный телефон с камерой
- Монета или ключ
- Сильный магнит для холодильника или ему подобный

Возможные материалы труб



Свинец



Медь



Оцинкованная сталь



Пластмасса

Факты о здоровье и часто задаваемые вопросы

Как свинец попадает в мою питьевую воду?

Наиболее распространенной причиной появления свинца в питьевой воде является коррозия сантехнических приборов и припоев, содержащих свинец. В питьевой воде, подаваемой в систему водораспределения Департаментом водоснабжения города Дейтон, свинец не обнаруживается. Лаборатория качества воды города Дейтон проводит тщательный отбор проб и тестирование питьевой воды, поступающей из всех участков распределительной системы, чтобы убедиться в отсутствии в питьевой воде таких загрязняющих веществ, как свинец.

Кроме того, в процессе очистки регулируется уровень pH и содержание минералов, что позволяет подавать в распределительную систему питьевую воду, не вызывающую коррозии. В качестве меры предосторожности свинец обычно можно исключить из питьевой воды, открыв кран для холодной воды и дождавшись, когда она станет максимально холодной, прежде чем использовать ее для питья или приготовления пищи.

Каковы риски воздействия свинца?

Свинец может вызывать различные негативные последствия для здоровья людей, подвергающихся его воздействию. Эти последствия могут включать повышение кровяного давления у некоторых взрослых, задержку нормального физического и умственного развития у младенцев и детей младшего возраста, снижение внимания, слуха и способности к обучению у детей.

Могу ли я проверить свою воду на содержание свинца?

Да, и это бесплатно. Для получения дополнительной информации о тестировании воды, позвоните в Отдел водоснабжения и водоподготовки Дейтона по телефону (937) 333-6030.

Заменит ли администрация города Дейтон мой свинцовый трубопровод?

Свинцовые линии водоснабжения на территории клиента не являются частью системы общественного водоснабжения и находятся в ведении владельца недвижимости. Частная сторона трубопровода принадлежит владельцу недвижимости и подлежит замене за его счет. Администрация города Дейтон настоятельно рекомендует обращаться к сертифицированному сантехнику для проведения работ на линии водоснабжения. Департамент водоснабжения обычно заменяет линию водопровода от водопроводной сети до границы собственности (или колодца наружного вентиля).

Для получения дополнительной информации посетите сайт AWWA.org.